



ANALOGOVÉ QUARTZOVÉ HODINKY
ANALÓGOVÉ QUARTZOVÉ HODINKY

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE

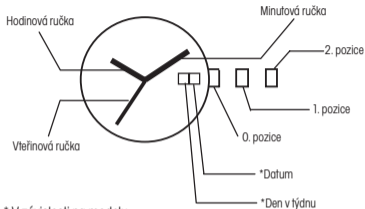
ZÁRUČNÍ LIST
ZÁRUČNÝ LIST

Blahopřejeme Vám k Vaším novým hodinkám LORUS.

Na Vaše nové hodinky LORUS je stanovena mezinárodní záruka v délce 24 měsíců ode dne prodeje. Závady vzniklé během záruční lhůty chybou výroby nebo vadou materiálu budou po předložení záručního listu nebo paragonu bezplatně odstraněny. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení (např. poškrábané sklíčko, obnošený řemínek). Škody vzniklé nesprávným užíváním, neodbornými zásahy a mechanickým poškozením se na poskytovanou záruku nevztahují.

V případě, že vlastníte vodotěsné hodinky a použijete je ve vodě, je nutné minimálně 1x v roce (nejlépe před létem) nechat hodinky přetěsnit a zkontrolovat v autorizovaném servisu, vzhledem k omezené životnosti těsnění.

Reklamací v době záruky uplatňujte v prodejně, kde jste hodinky zakoupili nebo u dovozce. Prosíme dbejte pokynů správného používání uvedených dále.



Nastavení času, data a dne je shodné pro všechny typy kalibrů

Nastavení času

1. Vytáhněte korunku do 2. pozice.
2. Otáčejte korunkou pro nastavení hodin a minut.
3. Po vrácení korunky do 0. pozice se rozběhne vteřinová ručka.

Nastavení data

1. Vytáhněte korunku do 1. pozice.
2. Otáčejte korunkou dolů pro nastavení data.
(Nenastavujte datum mezi 21h a 4h, mohlo by dojít k poškození strojku).
3. Po nastavení data vraťte korunku do 0. pozice.

Nastavení dne

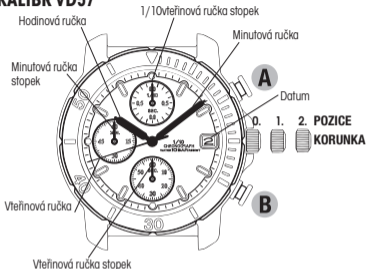
1. Vytáhněte korunku do 1. pozice.
2. Otáčejte korunkou nahoru pro nastavení dne.
(Nenastavujte den mezi 21h a 4h, mohlo by dojít k poškození strojku).
3. Po nastavení dne vraťte korunku do 0. pozice.

Ujistěte se, že dopolední/odpolední režim je správně nastaven.
(Den a datum jsou navrženy tak, že se mění jednou za 24 hodin.)

Při nastavování správného času u quartzových hodinek je nutné, abyste nejdříve minutovou ručku nastavili o 4 až 5 minut před správný čas a potom jí otočili proti směru hodinových ruček na požadovaný čas.

ANALOGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFEM KALIBR VD57

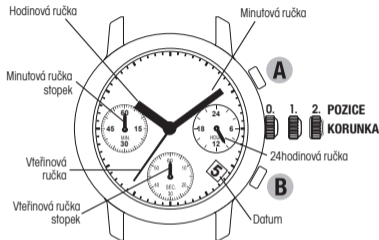
CZ



KALIBRACE:

1. Vytáhněte korunku do polohy 2. pozice.
2. Stiskněte tlačítka A a B zároveň a držte je stisknutá po dvě vteřiny.
3. Opakovaným stisknutím tlačítka A resetujte 1/10vteřinovou ručku stopek na pozici „0“.
Opakovaným stisknutím tlačítka B resetujte vteřinovou a minutovou ručku stopek na pozici „0“.
4. Nastavte čas.
5. Zamáčkněte korunku zpět do 0. pozice.

ANALOGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFEM KALIBR VD53



KALIBRACE:

1. Vytáhněte korunku do 2. pozice.
2. Stiskněte tlačítka A a B zároveň a držte je stisknutá po 2 vteřiny nebo déle.
3. Stisknutím tlačítka A nebo B resetujte vteřinovou a minutovou ručku stopek na pozici „0“.
4. Otáčením korunky nastavte čas.
5. Zamáčkněte korunku zpět do 0. pozice.

Nastavení času hodinek s chronografem

Před nastavováním času zkontrolujte, že resetované ručky stopek jsou na pozici „0“.

Pokud se stopky zrovna používají, resetujte je, viz níže.

Postup pro nastavení času naleznete na str. 3.

Ovládání stopek

- Start tlačítko A
- Stop tlačítko A
- Reset tlačítko B
- Při spuštěných stopkách použijte tlačítko B jako mezičas.

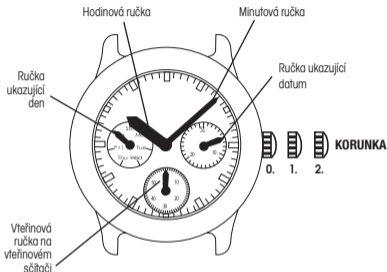
Pokud se po resetování stopek některá z ruček stopek nenavrátí do pozice „0“, proveďte **kalibraci podle typu strojku, viz. str. 5 a 6.**

Výměna baterie

Za účelem výměny baterie doporučujeme navštívit místního prodejce hodinek.

Životnost baterie: cca 2 roky

ANALOGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFEM KALIBR VD75, VD76

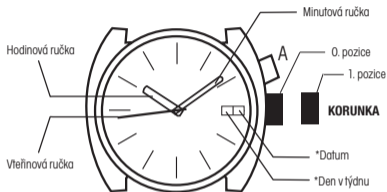


Nastavení času a dne:

1. Vytáhněte korunku do 2. pozice
2. Otáčejte korunkou po směru hodinových ruček, dokud nedosáhnete požadovaného dne.
3. Otáčením korunky nastavte čas.
4. Zamáčkněte korunku zpět do normální pozice.

ANALOGOVÉ HODINKY S ELEKTROLUMINISCENČNÍM SVĚTLEM KALIBR Z011

CZ



* V závislosti na modelu

Podsvícení displeje:

Zmáčkněte „A“.

PÉČE O HODINKY LORUS

VODĚODOLNOST

Okolnosti použití Označení na ciferníku/ zadní straně pouzdra	Náhodný kontakt s vodou, např. cákání a déšť	Plavání a sprchování	Šnorchlování	Hlubkové potápění
Bez označení	NE	NE	NE	NE
WATER RESISTANT (VODĚODOLNÉ)	ANO	NE	NE	NE
WATER RESISTANT* (VODĚODOLNÉ)* (50 M/5 BARŮ)	ANO	ANO	NE	NE
WATER RESISTANT* (VODĚODOLNÉ)* (100 M/10 BARŮ nebo více)	ANO	ANO	ANO	NE

- Pokud jsou Vaše hodinky odolné do 200 m/20 barů, 100 m/10 barů nebo 50 m/5 barů, jsou takto označeny na ciferníku/zadní straně pouzdra.
- Pokud jsou hodinky mokré, nemanipulujte s tlačítky ani korunkou.
- Pokud jsou hodinky vystaveny mořské vodě, opláchněte je sladkou vodou a pak pečlivě otřete do sucha.

Pozor:

Kožené pásky nejsou voděodolné, pokud to na nich není výslovně uvedeno, ani v případě, že tělo hodinek voděodolné je.

• ALERGICKÉ REAKCE

Vzhledem k tomu, že pouzdro i pásek jsou v přímém kontaktu s pokožkou, je důležité je pravidelně čistit. V opačném případě může dojít ke znečištění rukávu košile a u jedinců s citlivou pokožkou k výskytu vyrážky. Možné alergické reakci zamezíte nošením hodinek tak, aby mezi nimi a pokožkou byla určitá vůle. Pokud se Vám na zápěstí objeví vyrážka, přestaňte hodinky nosit a obraťte se na lékaře.

• MAGNETISMUS

Silný magnetismus má na hodinky negativní vliv. Udržujte je z dosahu magnetických předmětů.

• NÁRAZY A VIBRACE

Hodinky lze nosit při běžných sportovních aktivitách, ale buďte obezřetní, aby neutrpěly pád nebo náraz do tvrdého povrchu.

• TEPLOTA

Vaše hodinky jsou nastaveny tak, aby byla při normální teplotě zajištěna konstantní přesnost.

■ SERVIS

Pokud budou Vaše hodinky LORUS vyžadovat opravu nebo servis, více informací najdete na přiloženém ZÁRUČNÍM LISTU.

■ JAK UPRAVIT DÉLKU PÁSKU

Pásek s posuvnou sponou



1. Nadzvedněte regulační záklopku pomocí malého šroubováku nebo nějakého předmětu s ostrým hrotem.
2. Posunutím spony nastavte pásek na požadovanou velikost.
3. Drážky na zadní straně pásku by měly zapadnout do vypouklé části spony; nakonec zaklapněte regulační záklopku.

■ Nesprávný postup

Pokud budete postupovat tímto způsobem, může dojít k poškození regulační záklopky.

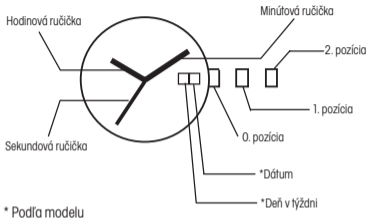


Blahoželáme Vám k Vaším novým hodinkám LORUS.

Na Vaše nové hodinky LORUS je stanovená medzinárodná záruka v dĺžke 24 mesiacov odo dňa predaja. Závady vzniknuté počas záručnej lehoty chybou výroby alebo chybou materiálu budú po predložení záručného listu alebo účtu bezplatne odstránené. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie (napr. poškrábané sklíčko, obnosený remienok). Škody vzniknuté nesprávnym užívaním, neodbornými zásahmi, mechanickým poškodením sa na poskytovanú záruku nevzťahujú.

V prípade, že budete používať hodinky vo vode, je nutné minimálne 1 x v roku (najlepšie pred letom) nechať utesniť a skontrolovať v autorizovanom servise, vzhľadom na obmedzenú životnosť tesnenia.

Reklamáciu uplatňujte v dobe záruky v predajni, kde ste hodinky zakúpili alebo u dovozcu. Prosíme dbajte pokynov správneho používania uvedených ďalej.



Nastavenie času, údajov a dňa je zhodné pro všetky typy kalibru

Nastavenie času

1. Vytiahnite korunku do 2. pozície
2. Otáčajte korunkou pre nastavenie hodín a minút.
3. Po vrátení korunky do 0. pozície sa rozbehne sekundová ručička.

Nastavenie údajov

1. Vytiahnite korunku do 1. pozície.
2. Otáčajte korunkou dole pre nastavenie dát.
(Nenastavujte dátum medzi 21 h a 4h,
mohlo by dôjsť k poškodeniu strojčeka).
3. Po nastavení dát vráťte korunku do 0. pozície.

Nastavenie dňa

1. Vytiahnite korunku do 1. pozície.
2. Otáčajte korunkou hore pre nastavenie dňa.
(Nenastavujte deň medzi 21 h a 4h,
mohlo by dôjsť k poškodeniu strojčeka).
3. Po nastavení dňa vráťte korunku do 0. pozície.

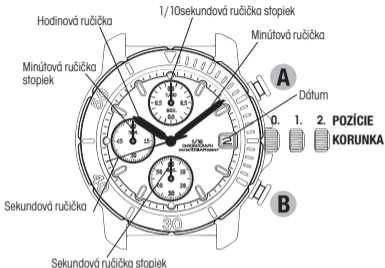
Skontrolujte, či je správne nastavený režim dopoludnia/popoludní.
(Hodinky sú navrhnuté tak, aby sa dátum a deň
menili raz za 24 hodín.)

Pri nastavovaní minútovej ručičky ju najprv posuňte
o 4 až 5 minút pred požadovaný čas a potom ju otočte
naspäť na presnú minútu.

ANALÓGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFOM

Kaliber VD57

SK

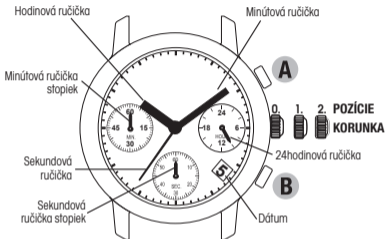


Kalibrácie:

1. Vytiahnite korunku do polohy 2. pozície.
2. Stlačte tlačidlá A a B zároveň a držte ich stlačené 2 sekundy.
3. Opakovaným stláčaním tlačidla A zresetujete 1/10sekundovú ručičku stopiek na pozíciu „0“.
Opakovaným stláčaním tlačidla B zresetujete sekundovú a minútovú ručičku stopiek na pozíciu „0“.
4. Nastavte čas.
5. Zatláčajte korunku naspäť do 0. pozície.

ANALÓGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFOM

Kaliber VD53



Kalibrácie:

1. Vytiahnite korunku do druhého kliknutia.
2. Stlačte tlačidlo A a B zároveň, a držte ich stlačené 2 sekundy alebo dlhšie.
3. Stlačením tlačidla A alebo B zresetujte sekundovú a minútovú ručičku stopiek na pozíciu „0“.
4. Otáčaním korunky nastavte čas.
5. Zatlačte korunku naspäť do 0. polohy.

Nastavení času hodiniek s chronografom

Pred nastavovaním času skontrolujte, či sú ručičky stopiek zresetované na pozíciu „0“.

Ak sa stopky práve nepoužívajú, zresetujte ich, viz. nižšie.

Postup pro nastavení času naleziete na str. 11.

Použitie stopiek

- Štart tlačidlo A
- Stop tlačidlo A
- Reset tlačidlo B
- Pri spustených stopkách použite tlačidlo B ako medzičas.

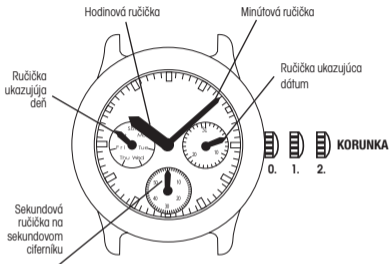
Ak sa po resetovanie stopiek niektorá z rúčok stopiek nevráti do pozície „0“, vykonajte **kalibráciu podľa typu strojčka, viz. str. 13 a 14.**

Výmena batérie:

Za účelom výmeny batérie odporúčame navštíviť miestneho predajcu hodiniek.

Životnosť baterie: 2-3 roky

ANALÓGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFOM KALIBER VD75, VD76

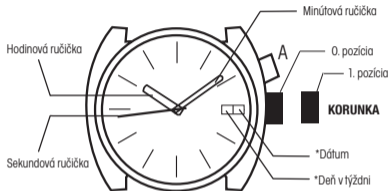


Nastavenie času a dňa:

1. Vytiahnite korunku do 2. pozície
2. Otáčajte korunkou v smere hodinových ručičiek, pokým ručička ukazujúca deň neukáže na požadovaný deň v týždni.
3. Otáčaním korunky nastavte čas.
4. Zatlačte korunku naspäť do normálnej polohy

ANALÓGOVÉ HODINKY S ELEKTROLUMINISCENČNÝM SVETLOM KALIBER Z011

SK



* Podľa modelu

Podsvietenie displeja:

Stlačte „A“.

STAROSTLIVOSŤ O HODINKY LORUS

VODOTESNOSŤ	Okolnosti použitia	Náhodný kontakt s vodou, napr. špliechanie a dážď	Plávanie a sprchovanie	Šnorchlovanie	Hĺbkové potápanie
	Označenie na ciferníku/zadnej strane puzdra				
	Bez označenia	NIE	NIE	NIE	NIE
	WATER RESISTANT (VODOTESNÉ)	ÁNO	NIE	NIE	NIE
	WATER RESISTANT* (VODOTESNÉ)* (50 M/5 BAROV)	ÁNO	ÁNO	NIE	NIE
WATER RESISTANT* (VODOTESNÉ)* (100 M/10 BAROV alebo viac)	ÁNO	ÁNO	ÁNO	NIE	

- Ak sú Vaše hodinky odolné do 200m/20 barov, 100m/ 10 barov alebo 50 m/5 barov, sú faktu označené na ciferníku/zadnej strane puzdra.
- Ak sú hodinky mokré, nemanipulujte s tlačidlami ani korunkou.
- Ak sú hodinky vystavené morskej vode, opláchnite ich sladkou vodou a potom ich dôkladne utrite dosucha.

Pozor:

Kožené remienky nie sú odolné vode, ak to na nich nie je vyslovene uvedené, ani v prípade, že je telo hodiniiek vodotesné.

• ALERGICKÉ REAKCIE

Vzhľadom na to, že puzdro aj remienok sú v priamom kontakte s pokožkou, je dôležité ich pravidelne čistiť. V opačnom prípade môže dôjsť k znečisteniu rukávu košele a u jedincov s citlivou pokožkou k podráždeniu pokožky. Možnej alergickej reakcii zamedzte nosením hodiniiek tak, aby medzi nimi a pokožkou bol určitý priestor. Ak sa Vám na zápästí objaví podráždenie, prestaňte hodinky nosiť a obráťte sa na lekára.

• MAGNETIZMUS

Silný magnetizmus má na hodinky negatívny vplyv. Udržujte ich mimo dosahu magnetických predmetov.

• NÁRAZY A VIBRÁCIE

Hodinky je možné nosiť pri bežných športových aktivitách, ale buďte opatrní, aby neutrpeli pád alebo náraz na tvrdý povrch.

• TEPLOTA

Vaše hodinky sú navrhnuté tak, aby bola pri normálnej teplote zaistená konštantná presnosť.

■ SERVIS

Ak budú Vaše hodinky LORUS potrebovať opravu alebo servis, viac informácií nájdete v priloženom ZÁRUČNOM LISTE.

■ AKO UPRAVIŤ DĹŽKU REMIENKA

Remienok s posuvnou sponou



1. Nadvihnite regulačnú záklopku pomocou malého skrutkovača alebo predmetu s ostrým hrotom.
2. Posunutím spony nastavte náramok na požadovanú veľkosť.
3. Drážky na zadnej strane remienka by mali zapadnúť do vypuklej časti spony; nakoniec zaklapnite regulačnú záklopku.

■ Nesprávny postup

Ak budete postupovať týmto spôsobom, môže dôjsť k poškodeniu regulačnej záklopky.



Výhradní distributor:

DESIGN TRADE, s.r.o.

Klausova 15

155 00 Praha 5

www.designtrade.cz